

## Συχνές Ερωτήσεις που αφορούν τους εγκεκριμένους από την ILCA κατασκευαστές

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 6, 2019 ΚΛΑΣΗ LASER,  
ΣΠΟΥΔΑΙΕΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Η Διεθνής Κλάση Laser επιθυμεί να ευχαριστήσει τα μέλη της, τους δημοσιογράφους, τα ενδιαφερόμενα μέρη, τους κατασκευαστές σκαφών και τους προμηθευτές υλικών για την τεράστια ανταπόκρισή τους και τα μηνύματα συμπαράστασης, μετά την ανακοίνωση της προηγούμενης εβδομάδας ότι η ILCA ψάχνει νέους κατασκευαστές για το αγωνιστικό σκάφος της κλάσης. Η ανταπόκριση ήταν τόσο μεγάλη, που χρειάζεται να απολογηθούμε σε οποιονδήποτε δεν έχει λάβει εγκαίρως μία απάντηση στο αίτημά του ή στο μήνυμά του.

Η ILCA επιθυμεί να απαντήσει σε μερικές από τις πολλές ερωτήσεις που έχει λάβει από τα μέλη της και ιδιοκτήτες σκαφών καθώς επίσης και να διορθώσει εσφαλμένες πληροφορίες που κυκλοφορούν στο διαδίκτυο. Προσκαλούμε όποιον έχει επιπλέον ερωτήσεις να στείλει ένα email στο [office@laserinternational.org](mailto:office@laserinternational.org) με την επισήμανση "FAQ" στην γραμμή θέματος, έτσι ώστε να προσπαθήσουμε να τις απαντήσουμε καθώς επίσης και να τις εντάξουμε στην λίστα μας.

**Ε: Αγόρασα πρόσφατα ένα σκάφος από την Laser Performance. Είναι σε νομιμότητα με την κλάση ?**

*A: Οποιοδήποτε σκάφος Laser με έγκυρη Παγκόσμια Ιστιοπλοϊκή πλακέτα τοποθετημένη στο πίσω μέρος του cockpit είναι ILCA class-νόμιμο. Και βεβαίως οποιοδήποτε σκάφος χωρίς έγκυρη World Sailing πλακέτα δεν θα είναι ILCA class νόμιμο.*

**Ε: Παρήγγειλα πρόσφατα ένα καινούργιο σκάφος από την Laser Performance και θα το παραλάβω σύντομα. Πως θα είμαι βέβαιος ότι το νέο μου σκάφος θα είναι νόμιμο σύμφωνα με την κλάση ?**

*A: Μόνο ένα σκάφος με World Sailing πλακέτα τοποθετημένη στο πίσω μέρος του cockpit είναι νόμιμο. Εάν θέλετε να βεβαιωθείτε ότι το νέο σκάφος σας είναι νόμιμο, για τις καθιερωμένες διοργανώσεις της ILCA, πρέπει να ελέγξετε εάν υπάρχει η σχετική πλακέτα μέσα στο cockpit.*

## Frequently Asked Questions Regarding ILCA Approved Builders

APRIL 6, 2019 LASER CLASS  
IMPORTANT ANNOUNCEMENTS

The International Laser Class Association would like to thank the members, reporters, class stakeholders, boatbuilders and equipment suppliers for their tremendous response and messages of support after last week's announcement that ILCA is seeking new builders for the class racing dinghy. The response has been so overwhelming that we need to apologize to anyone who has not received a timely response to their inquiry or message.

ILCA would like to now answer some of the numerous questions we've received from ILCA members and dinghy owners as well as to correct some of the erroneous information that is now floating around the web. We invite anyone with additional questions to send an email to [office@laserinternational.org](mailto:office@laserinternational.org) with the term "FAQ" in the subject line so we can try to answer them and add them to our list.

**Q: I recently purchased a boat from Laser Performance. Is it class-legal ?**

*A: Any Laser class boat with a valid World Sailing Plaque affixed to the aft face of the cockpit will remain ILCA class-legal. And, of course, any hull without a valid World Sailing plaque will not be ILCA class-legal.*

**Q: I ordered a new boat from Laser Performance and will be picking it up soon. How will I know if my new boat is class-legal ?**

*A: Only a boat with a World Sailing Plaque affixed to the aft face of the cockpit is class-legal. If you want to assure that your new boat will be legal for ILCA-sanctioned events, you should check that there is a World Sailing Plaque in the cockpit.*

**Ε: Πως μοιάζει μία Διεθνής Ιστιοπλοϊκή πλακέτα;  
Πως ξέρω ότι έχω μία τέτοια;**

*Α: Η Διεθνής Ιστιοπλοϊκή πλακέτα είναι μία ετικέτα με μεταλλικό φινίρισμα που περιλαμβάνει το Διεθνές Ιστιοπλοϊκό λογότυπο και τον αριθμό του πανιού σας στην ILCA. Είναι κολλημένη στο πίσω μέρος του cockpit σε όλα τα νόμιμα σκάφη της κλάσης. Η Παγκόσμια Ιστιοπλοϊκή Ομοσπονδία αλλάζει το σχέδιο της πλακέτας ανά τακτά χρονικά διαστήματα και ένα παράδειγμα από την τρέχουσα Διεθνή Ιστιοπλοϊκή πλακέτα που εκδίδεται από την ILCA επισυνάπτεται παρακάτω. Εάν υπάρχει αμφιβολία πάρτε μία φωτογραφία και στείλτε την στην ILCA και εμείς θα το ελέγξουμε.*



Παράδειγμα από την τρέχουσα Παγκόσμια πλακέτα.

**Q: What does a World Sailing Plaque look like?  
How do I know if I have one ?**

*Α: The World Sailing Plaque is a plastic decal with a metallic finish that includes the World Sailing logo and your ILCA sail number. It is attached to the aft face of the cockpit of all class-legal boats. World Sailing changes the design of the plaque every so often, and an example of the current World Sailing Plaque issued by ILCA is attached below. If in doubt, take a photo and send it to ILCA and we'll have a look.*



Example of current World Sailing Plaque.

**Ε:** Έχω μία πλακέτα στο πίσω μέρος του cockpit του σκάφους μου, αλλά δεν μοιάζει με αυτή που μας δείξατε. Είναι η πλακέτα μου ο.κ.?

**Α:** Με την πάροδο των ετών υπήρξαν διαφορετικά νόμιμα σχέδια πλακετών της κλάσης. Το πιο πρόσφατο σχέδιο της πλακέτας εκδόθηκε από την World Sailing το 2017 όταν η ISAF άλλαξε το όνομά της και το λογότυπο της σε World Sailing. Το σχέδιο της πλακέτας με τη πάροδο του χρόνου εξελίχθηκε από IYRU πλακέτα, σε ISAF πλακέτα και τώρα σε World Sailing πλακέτες. Δείγμα νόμιμων πλακετών της κλάσης φαίνονται παρακάτω.



Δείγμα από νόμιμες πλακέτες της κλάσης με την πάροδο των ετών.

**Ε:** Και όσον αφορά στο υπάρχον πανί μου ? Θα είναι νόμιμο σύμφωνα με την κλάση?

**Α:** Εάν το πανί σας έχει ένα κόκκινο ή πορτοκαλί κουμπί στο εμπρός του μέρος κοντά στο γραντί όπου αναφέρεται "ILCA AUTHORIZED", τότε είναι νόμιμο για να χρησιμοποιηθεί στα προκαθορισμένα από την ILCA πρωταθλήματα και τα πρωταθλήματα που χρησιμοποιούν τους κανόνες της ILCA. Βεβαίως, εάν έχετε ένα πανί παλαιότερο που προϋπάρχει των κουμπιών, αλλά νόμιμο σύμφωνα με τους κανονισμούς της κλάσης, αυτό θα θεωρείται νόμιμο.

**Q:** I have a decal in the back of my boat, but it doesn't look like the plaque you have shown. Is my plaque OK?

**A:** Over the years there have been a few different class-legal plaque designs. The most recent plaque design was issued by World Sailing in 2017 when ISAF changed its name and logo to World Sailing. The plaque design has evolved over time from IYRU plaques, to ISAF plaques, and now to World Sailing Plaques. Sample images of class-legal plaques are shown below.



Examples of class-legal plaques over the years.

**Q:** What about my existing sail? Will it still be class-legal?

**A:** If your sail has a red or orange sail button near the tack reading "ILCA AUTHORIZED" it is legal for use in all ILCA-sanctioned events and events that use the ILCA class rules. Of course, if you still have an older class-legal sail that predates the introduction of sail buttons, that sail would still be considered class legal.

**E: Διάβασα ότι τα δικαιώματα του Ευρωπαϊού κατασκευαστή έληξαν. Μπορώ να αγοράσω από τον Αμερικάνο κατασκευαστή?**

*A: Δεν υπάρχει εγκεκριμένος κατασκευαστής στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής από τότε που η Single Road Island έκλεισε πριν από μερικά χρόνια. Η ILCA είναι στην διαδικασία διερεύνησης και έγκρισης νέων πιθανών κατασκευαστών και περιμένουμε να έχουμε ενεργούς προμηθευτές σε όλες τις περιοχές που υπάρχουν Laser σκάφη.*

**E: Τι συμβαίνει? Δεν μπορώ να καταλάβω γιατί η ILCA διέκοψε συνεργασία με τον κατασκευαστή?**

*A: Ο προηγούμενος εγκεκριμένος κατασκευαστής νόμιμων σκαφών της κλάσης στην Ευρώπη, αθέτησε τους όρους της συμφωνίας Laser Construction Manual Agreement (LCMA) που επιδιώκει να εξασφαλίζει ότι όλα τα σκάφη της κλάσης Laser είναι πανομοιότυπα όπου και να κατασκευάζονται, κάτι το οποίο είναι θεμελιώδης αρχή της κλάσης. Είναι η ίδια συμφωνία που υπογράφεται από κάθε εγκεκριμένο κατασκευαστή της ILCA παγκοσμίως. Μετά από την αναμφισβήτητη άρνηση του Ευρωπαϊού κατασκευαστή να συμμορφωθεί με τον όρο της LCMA (συμφωνίας) η οποία ορίζει ότι όλοι οι κατασκευαστές πρέπει να επιτρέπουν στην ILCA να επιθεωρεί τα εργοστάσια τους, η ILCA τερμάτισε την συμφωνία με τον Ευρωπαϊό κατασκευαστή, για να προστατέψει την αρχή του one design της κλάσης. [mh1]. Σαν αποτέλεσμα, η ILCA προχωράει στην έρευνα και έγκριση των αιτήσεων από ενδιαφερόμενους και έχοντες τα προσόντα κατασκευαστές, ούτως ώστε να συμπληρώσει το υπάρχον δίκτυο από εγκεκριμένους κατασκευαστές και εμπόρους.*

**E: Ο Ευρωπαίος κατασκευαστής μετά τον τερματισμό της συμφωνίας θα συνεχίσει να κατασκευάζει Lasers? Αυτά τα σκάφη θα θεωρούνται νόμιμα από την κλάση?**

*A: Η ILCA δεν έχει πληροφόρηση σχετικά με το μέλλον του πρόσφατα αποκλεισμένου κατασκευαστή. Ανεξάρτητα με τα σχέδια του, παρακαλούμε σημειώστε ότι μόνο σκάφη με έγκυρες World Sailing πλακέτες τοποθετημένες στο πίσω μέρος του cockpit θα είναι νόμιμα για χρήση στους καθιερωμένους από την ILCA αγώνες καθώς και σε όλους τους αγώνες που χρησιμοποιούνται οι κανονισμοί της ILCA κλάσης.*

**E: Και όσον αφορά στα πανιά και τον εξοπλισμό του σκάφους? Μπορώ να συνεχίσω να αγοράζω από τον έμπορο της Laser που αγοράζα?**

*A: Όλος ο υπάρχων νόμιμος εξοπλισμός θα παραμείνει νόμιμος, έτσι ώστε ο τοπικός προμηθευτής σας να μπορεί να έχει ότι χρειάζεστε σε στοκ. Εξαρτήματα και εξοπλισμός με ενδείξεις σύμφωνες με το τρέχον εγχειρίδιο κατασκευής θα συνεχίσουν να είναι νόμιμα. Η ILCA θα προμηθεύσει τους ιστιοπλόους και τους καταμετρητές με εκσυγχρονισμένες οδηγίες για το πως θα αναγνωρίζουν το νόμιμο από την κλάση εξοπλισμό, μόλις οι νέες νόμιμες ετικέτες θα αρχίσουν να χρησιμοποιούνται από τους προμηθευτές.*

**Q: I read that the rights of the European builder have been terminated. Can I still buy a boat from the US builder?**

*A: There hasn't been an approved Laser manufacturer in the US since the single Rhode Island location shut down some years ago. ILCA is currently working through the application and approval process with a number of prospective new builders, and we expect to have suppliers up and running soon to support every region where Laser class boats are sailed.*

**Q: What is happening? I don't understand why ILCA rejected the builder ?**

*A: The previously approved builder of class-legal boats in Europe breached the terms of the Laser Construction Manual Agreement (LCMA), which seeks to ensure the identical nature of all Laser class boats wherever they are built which is a fundamental principle of the class. This is the same Agreement signed by every ILCA approved builder worldwide. After the European builder unequivocally indicated that they wouldn't abide by the term of the LCMA that requires all builders to allow ILCA to inspect their factories, ILCA terminated the agreement with respect to the European builder only in order to protect the one-design principle of the class. As a result, ILCA is now moving forward with the review and approval of applications from interested and qualified manufacturers to complement the existing network of class-approved builders and dealers.*

**Q: Will the terminated European builder continue to make Lasers? Will those boats be class-legal?**

*A: ILCA has no information regarding the future of the recently terminated builder. Regardless of their plans, please note that only boats with valid World Sailing Plaques affixed to the aft face of the cockpit will be legal for use in ILCA-sanctioned class events or any event that uses the ILCA Class Rules.*

**Q: What about sails and parts? Can I continue to get class-legal equipment from my regular Laser dealer?**

*A: All existing class-legal equipment will remain class-legal, so your local dealer may already have what you need in stock. Parts and equipment labeled in accordance with the current Construction Manual will continue to be class-legal. ILCA will provide updated guidance for sailors and measurers about how to identify class-legal equipment as soon as updated "class authorized" decals are in use by suppliers for spars, foils and other parts.*



**E: Πως θα ξέρω εάν ένα εξάρτημα είναι νόμιμο?**

*A: Η ILCA θα προμηθεύσει με οδηγίες τους ιστιοπλόους και τους καταμετρητές για το τρόπο που θα αναγνωρίζουν τον νόμιμο εξοπλισμό, μόλις εκδοθούν οι νέες ετικέτες που θα χρησιμοποιηθούν από τους προμηθευτές. Η ILCA θα εφαρμόσει ένα ψηφιακό σύστημα καταγραφής και αναζήτησης εμπορευμάτων που θα διασφαλίζει ότι όλα τα εξαρτήματα και ο εξοπλισμός είναι κατασκευασμένα και διανεμονται από προμηθευτές που είναι εγκεκριμένοι από την κλάση. Όταν η ILCA εφαρμόσει αυτές τις αλλαγές, θα ανακοινώσει τον τρόπο με τον οποίο θα μπορείτε να έλξετε εάν ο εξοπλισμός σας είναι νόμιμος για την κλάση.*

**E: Χρειάζομαι να αγοράσω πανιά και εξοπλισμό. Πόσο χρόνο θα πάρει μέχρι να έχω ένα νέο κατασκευαστή στην περιοχή μου?**

*A: Η ILCA έχει μεγάλη ανταπόκριση μέχρι στιγμής και σύντομα θα δεχτούμε επίσημες αιτήσεις από νέους κατασκευαστές. Πιστεύουμε ότι θα μπορέσουμε να ορίσουμε νέους κατασκευαστές σύντομα. Αλλά στο μεσοδιάστημα οι υπάρχοντες εγκεκριμένοι από την κλάση κατασκευαστές στην Αυστραλία και την Ιαπωνία δεσμεύτηκαν και επιβεβαίωσαν ότι υπάρχει νόμιμος εξοπλισμός διαθέσιμος. Όλος ο υπάρχων νόμιμος εξοπλισμός και πανιά που είναι σε στοκ στους προμηθευτές θα παραμείνουν νόμιμα. Η ILCA και οι υπάρχοντες εγκεκριμένοι από την κλάση κατασκευαστές ήδη δουλεύουν για να εξασφαλίσουν ότι τα νέα νόμιμα πανιά και εξοπλισμός θα είναι διαθέσιμα σε όλους τους πελάτες.*

**E: Θα έχω τη δυνατότητα να αγοράσω νόμιμο εξοπλισμό από τον τοπικό μου προμηθευτή?**

*A: Η ILCA αντιλαμβάνεται ότι πολλοί προμηθευτές έχουν ένα ικανό στοκ από νόμιμο εξοπλισμό. Όλος ο νόμιμος εξοπλισμός σε στοκ θα παραμείνει νόμιμος. Καθώς θα υπάρξουν νέοι κατασκευαστές, αναμένουμε ότι οι προμηθευτές θα αγοράζουν πλέον από τις νέες πηγές.*

**Q: How do I know if a part is class-legal, going forward?**

*A: ILCA will provide updated guidance for sailors and measurers about how to identify class-legal equipment as soon as updated "class authorized" decals are in use by suppliers. ILCA expects to implement a digital inventory tracking system that will ensure that all parts and equipment are manufactured and distributed only by class-approved suppliers. When ILCA rolls out these changes, we will post more information about how to check that your equipment is class-legal.*

**Q: I need to buy sails and parts. How long will it take to get a new builder in my area?**

*A: ILCA has had a tremendous response so far and we will soon be accepting formal applications from new builders. We expect to be able to name new builders quickly, but in the meantime, the existing class-approved builders in Australia and Japan have committed to assuring that class-legal equipment remains available. All existing class-legal parts and sails in stock with dealers will remain class-legal. ILCA and the existing class-approved builders are already working to ensure that new class-legal sails and equipment are available to all customers.*

**Q: Will I still be able to get class-legal parts from my local dealer?**

*A: ILCA understands that many dealers have a substantial stock of class-legal equipment. All class-legal equipment in stock now will continue to be class-legal. As new builders come online, we expect that dealers will transition to the new sources of equipment.*

**E: Τα σκάφη από τους νέους κατασκευαστές θα πωλούνται με την επωνυμία της LASER ?**

*A: Όχι. Για να αποφύγουμε θέματα με το εμπορικό σήμα και να συμμορφωθούμε με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού ανταγωνισμού, όλοι οι υπάρχοντες και οι μελλοντικοί από την ILCA εγκεκριμένοι κατασκευαστές, θα πωλούν σκάφη με ένα νέο όνομα. Η ILCA και οι υπάρχοντες κατασκευαστές επεξεργάζονται τις λεπτομέρειες της πνευματικής ιδιοκτησίας για το νέο όνομα, συμπεριλαμβανομένων των όρων για μία δίκαιη, λογική και άνευ διακρίσεων αδειοδότηση (FRAND). Η ILCA αναμένεται να ανακοινώσει το νέο όνομα σε μερικές εβδομάδες.*

**E: Εάν αλλάξει το όνομα του σκάφους, τι θα γίνει με το Laser μου? Θα είναι νόμιμο για να τρέχω σε αγώνες?**

*A: Όλα τα υπάρχοντα νομιμοποιημένα από την κλάση Lasers είναι και θα παραμείνουν νόμιμα από την ILCA κλάση. Η προτεινόμενη αλλαγή απλά αλλάζει το όνομα για να αποφευχθούν επιπλοκές με το εμπορικό σήμα. Το νέο σύστημα θα επιτρέπει νομιμοποιημένα από την κλάση Lasers (αυτά με την πλακέτα World Sailing) να συμμετέχουν σε οποιοδήποτε αγώνα της ILCA μαζί με τα νέα επωνομαζόμενα σκάφη . Άλλωστε το σκάφος μετράει και όχι το όνομα!*

**E: Οι αλλαγές αυτές θα επηρεάσουν την ILCA και την κλάση στη σχέση της με την World Sailing?**

*A: Όχι η κλάση θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά. Όλες οι χώρες και οι στόλοι πρέπει επίσης να συνεχίσουν να λειτουργούν ως συνήθως. Η ILCA έλαβε επιβεβαίωση ότι αλλάζοντας το όνομα του σκάφους ΔΕΝ θα επηρεάσει την σχέση της κλάσης με την World Sailing . Η World Sailing ενδιαφέρεται για το σκάφος και όχι για το όνομα.*

**Q: Will boats from the newly-named builders be sold under the LASER brand?**

*A: No. In order to avoid trade mark issues and to comply with the requirements of European competition law, all current and future ILCA-approved builders will sell boats under a new brand name. ILCA and the current approved builders are finalizing the intellectual property details for the new brand, including fair, reasonable and non-discriminatory (FRAND) licensing rules. ILCA expects to announce the new brand name in the next four weeks.*

**Q: If the name of the boat changes, what will happen to my Laser? Will it still be legal to race?**

*A: All current, class-legal Lasers are and will remain ILCA class-legal. The proposed change simply changes the brand name to avoid trade mark complications. The new system would allow class-legal Lasers (those with World Sailing Plaques) to participate in any ILCA event along with the new, alternately branded boats. After all, it's the boat that matters, not the brand!*

**Q: Will these changes affect the status of ILCA and the class with World Sailing?**

*A: No, the class will continue to operate as usual. All regions, districts and fleets should also continue operating as usual. ILCA has obtained confirmation that changing the brand name of the boat will NOT affect our class status with World Sailing. World Sailing cares about the boat, not the brand.*

**E: Οι κλάσεις Laser και Laser Radial θα συνεχίσουν να συμμετέχουν στους Ολυμπιακούς Αγώνες?**

*A: Ναι, οι κλάσεις Laser και Laser Radial θα συμμετέχουν στην κατηγορία Ανδρών και Γυναικών μονοθέσιου σκάφους στους Ολυμπιακούς Αγώνες στο Τόκιο το 2020. Η προμήθεια σκαφών θα γίνει από τον τωρινό εγκεκριμένο από την κλάση κατασκευαστή στην Ιαπωνία. Η ILCA δεσμεύεται ότι οι κλάσεις Laser και Laser Radial θα αντιπροσωπευθούν στους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2024 και για όσον καιρό το αγωνιστικό σκάφος μας παραμένει ένα από τα πλέον σπουδαία στον κόσμο.*

**E: Πόσο διάστημα θα παραμείνει το Laser στους Ολυμπιακούς Αγώνες εάν αλλάξει το όνομα του σκάφους?**

*A: Η κατηγορία στους Ολυμπιακούς Αγώνες που περιλαμβάνει το Laser είναι “Μονοθέσιο σκάφος ανδρών γυναικών” και το όνομα του σκάφους είναι άσχετο με τους Ολυμπιακούς. Όπως η ILCA και η World Sailing, έτσι και η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή ασχολείται με τους αγώνες, τους αθλητές και τον εξοπλισμό και όχι με τα εμπορικά σήματα.*

**E: Αναφερθήκατε στο ότι η ILCA αναζητεί νέους κατασκευαστές. Πόσοι νέοι κατασκευαστές θα υπάρξουν?**

*A: Δεν ψάχνουμε για συγκεκριμένο αριθμό νέων κατασκευαστών. Αυτό που ψάχνουμε, είναι ένα παγκόσμιο δίκτυο με υπάρχοντες και νέους κατασκευαστές που θα επιλεγούν σε μία δίκαιη, λογική και άνευ διακρίσεων βάση (FRAND), σύμφωνα με την αυστηρή περί εξοπλισμού πολιτική της World Sailing. Η ILCA επεξεργάζεται μαζί με τους υπάρχοντες κατασκευαστές και την World Sailing τις λεπτομέρειες των κριτηρίων με τα οποία θα ορίσουμε νέους κατασκευαστές.*

**E: Εάν υπάρξουν πολλοί νέοι κατασκευαστές δεν θα είναι δύσκολο να ελέγξετε την ποιότητα?**

*A: Η ILCA και η World Sailing είναι ενήμεροι για τα προβλήματα που ίσως προκύψουν από “μικρούς” κατασκευαστές και συμφώνησαν να θέσουν κριτήρια συμπεριλαμβάνοντας ελάχιστα κατώτατα όρια για να αντιμετωπίσουν το ζήτημα. Η ILCA έχει εκτενή εμπειρία τεχνικής και επιθεώρησης και θα συνεργαστεί στενά με το Τεχνικό Τμήμα της World Sailing για να εξασφαλίσει ότι τα σκάφη θα κατασκευάζονται ομοιόμορφα με τα υψηλότερα παγκόσμια πρότυπα..*

**Q: Will the Laser and Laser Radial classes still be in the Olympics?**

*A: Yes, the Laser and Laser Radial Class boats will be used in the Men’s and Women’s One-Person Dinghy events in the 2020 Tokyo Olympics. Boats will be supplied by the current, class-approved builder in Japan. ILCA is committed to assuring that the Laser and Laser Radial Classes are also represented in the 2024 Olympics and for as long as our racing dinghy remains one of the world’s most important.*

**Q: How can the Laser stay in the Olympics if the name of the boat changes?**

*A: The name of the Olympic events that include the Laser are the “Men’s and Women’s One-Person Dinghy,” and the name of the boat is irrelevant to the Olympics. Like ILCA and World Sailing, the International Olympic Committee cares about events, athletes and equipment, not brands.*

**Q: You wrote that ILCA is seeking new builders. How many new builders will there be ?**

*A: We’re not seeking a specific number of new builders. What we are seeking is a worldwide network of existing and new builders that are selected on a fair, reasonable, and non-discriminatory (FRAND) basis in accordance with World Sailing’s strict equipment policies. ILCA is currently working with our existing builders and World Sailing to establish the details of the criteria by which we name new builders.*

**Q: If there are too many builders won’t it be hard to control the quality?**

*A: ILCA and World Sailing are very aware of the problems which might be caused by “boutique” builders and have agreed to establish criteria, including minimum volume thresholds, to address that issue. ILCA has extensive technical and inspection experience and will work closely with the World Sailing technical department to ensure boats are built to the highest uniform standards worldwide.*

**E: Υπάρχει πιθανότητα η τερματισμένη συμφωνία με τον Ευρωπαϊό κατασκευαστή να ξανά ενεργοποιηθεί?**

*A: Ναι, αλλά εφ' όσον η συμφωνία με τον πρώην Ευρωπαϊό κατασκευαστή τερματίστηκε, θα χρειαστεί να γίνουν νέες διαπραγματεύσεις με την ILCA και τα υπόλοιπα συμμετέχοντα στην συμφωνία μέρη. Οποιαδήποτε επαν έγκριση θα διέπεται από τους ίδιους όρους (FRAND) που θα ισχύουν και για τους άλλους κατασκευαστές.*

**E: Η Ευρωπαϊκή Κλάση δημοσίευσε ένα αίτημα για μία διαπραγμάτευση μεταξύ της ILCA και του παυθέντα κατασκευαστή. Μπορεί να συμβεί?**

*A: Η ILCA αναγνωρίζει πλήρως και εκτιμά την σπουδαιότητα της Ευρωπαϊκής Κλάσης η οποία αντιπροσωπεύει το 61% των μελών της κλάσης παγκοσμίως και τον ρόλο που έπαιξε ο πρώην Ευρωπαϊός κατασκευαστής στην περιοχή. Η ILCA θα συνεχίσει να συνεργάζεται με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη και να προστατεύει το συμφέρον των μελών της και του αθλήματος. Η ILCA παραμένει ανοικτή σε οποιαδήποτε λογική διαπραγμάτευση και προσβλέπει στο να συμμετάσχει σε ένα εποικοδομητικό διάλογο για εξερεύνηση μία νέας επανέγκρισης.*

**E: Αυτές οι αλλαγές σημαίνουν ότι η ILCA τώρα θα εγκρίνει τον νέο carbon εξοπλισμό?**

*A: Όχι. Η επιτυχία της ILCA έγκειται στην αυστηρά ελεγχόμενη εξέλιξη και όχι στην επανάσταση. Οι τελευταίες ανακοινώσεις που αφορούν σε εγκεκριμένους κατασκευαστές, δεν έχουν σχέση με τον νέο carbon εξοπλισμό που είναι υπό έρευνα και δεν υπάρχουν σχέδια να παρουσιαστεί από την κλάση νέος εξοπλισμός ως νόμιμος, στην παρούσα χρονική περίοδο.*

**E: Οι αλλαγές αυτές είναι σε γνώση της World Sailing?**

*A: Ναι. Η ILCA έχει ενημερώσει πλήρως την World Sailing κατά την διάρκεια αυτής της διαδικασίας και συνεχίζουμε να συνεργαζόμαστε στενά με τη διοικητική αρχή του αθλήματος μας.*

**Q: Can the terminated European builder be reappraised as a class-legal manufacturer?**

*A: Yes, but since the agreement with the former European builder has been terminated, it would need to enter into new arrangements with ILCA and the remaining parties to the agreement. Any reapproval would be under the same FRAND terms as will apply to all other builders.*

**Q: The European class organization published a request to mediate some kind of negotiation between ILCA and the terminated builder. Will that happen?**

*A: ILCA fully understands and appreciates the importance of the European region, which represents 61% of the class members worldwide, and the role the former European builder played in that region. ILCA will continue to cooperate with all relevant stakeholders and to protect the best interest of our members and our sport. ILCA remains open to participate in any reasonable negotiations and would look forward to engaging in a constructive dialogue to explore reapproval.*

**Q: Do these changes mean that ILCA will now be approving the new carbon rigs?**

*A: No. ILCA's success has been based on tightly controlled evolution, not revolution. The latest announcements regarding approved builders has nothing to do with the new rigs under development and there are no plans to introduce any new rigs as class-legal equipment at this time.*

**Q: Is World Sailing aware of these changes?**

*A: Yes. ILCA has kept World Sailing fully informed during this process and we continue to work in close cooperation with the governing body of our sport.*



**E: Η World Sailing ενδιαφέρεται να αλλάξει τα μονοθέσια τώρα? Αυτή η αμφισβήτηση δεν θα τους κάνει να διώξουν το Laser από τους Ολυμπιακούς?**

*A: Μία αλλαγή σε έναν από τους προμηθευτές στα σκάφη δεν αλλάζει το γεγονός ότι τα σκάφη για τις κλάσεις Laser και Laser Radial είναι οι καλύτερες επιλογές για τα μονοθέσια Ανδρών και Γυναικών, ανεξαρτήτως κάτω από ποια επωνυμία πωλούνται. Με περισσότερα από 215.000 σκάφη παγκοσμίως και ενεργούς συνδέσμους της κλάσης σε περισσότερες από 120 χώρες, είμαστε η μοναδική κλάση που μπορεί να προσφέρει αληθινή καθολικότητα και ισότητα φύλων για το άθλημα μας. Η ILCA είναι αισιόδοξη ότι θα επανεγκριθούμε σαν σκάφος για τους Ολυμπιακούς του 2024 και περαιτέρω και ότι θα συνεχίσουμε να δουλεύουμε ακούραστα σε υποστήριξη της κλάσης μας, των ιστιοπλόων μας και του αθλήματος μας.*

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΛΑΣΗ  
LASER**

**Αικατερίνη – Μαρία Τσουκανέλη**



**Q. Isn't World Sailing looking at changing the singlehanded equipment right now? Won't this controversy make them kick the Laser out of the Olympics?**

*A. A change to one of the equipment suppliers does not change the fact that Laser class and Laser Radial class boats are the best choices as equipment for the Men's and Women's One-Person Dinghy Events, regardless of the brand name under which they are sold. With over 215,000 boats worldwide and active class associations in over 120 countries, we are the only class that can deliver true universality and gender equality for our sport. ILCA is optimistic that we will be reapproved as Olympic equipment for 2024 and beyond and we will continue to work tirelessly in support of our class, our sailors and our sport.*

Original Text :

<http://www.laserinternational.org/blog/2019/04/06/faq-6-april-2019/>